



Пылесос Шаңсорғыш

RU	Руководство по эксплуатации	4-9
KZ	Пайдалану және қызмет көрсету бойынша нұсқаулық	10-15

VC 30 D

Сервисное обслуживание

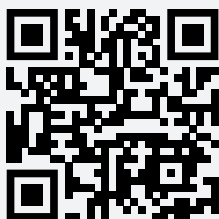
Для получения информации по вопросам технического обслуживания изделия обращайтесь в специализированные сервисные центры. Полный список авторизованных сервисных центров, предоставляющих услуги по ремонту и обслуживанию, доступен на официальном сайте:

- altecو.hk/info/service.html

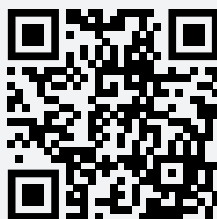
Сервистік қызмет көрсету

Өнімге техникалық қызмет көрсету мәселелері бойынша ақпарат алу үшін мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Жөндеу және қызмет көрсету қызметтерін ұсынатын уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімі Ресми сайтта қол жетімді:

- altecو.hk/info/service.html



Россия



Қазақстан

Xizmat ko'rsatish

Mahsulotga texnik xizmat ko'rsatish bo'yicha ma'lumot olish uchun ixtisoslashgan xizmat ko'rsatish markazlariga murojaat qiling. Ta'mirlash va texnik xizmat ko'rsatadigan vakolatli xizmat ko'rsatish markazlarining to'liq ro'yxati rasmiy veb-saytda mavjud:

- alteco.hk/info/service.html

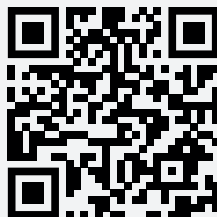
Тейлөө кызматы

Продукцияны тейлөө боюнча маалымат алуу үчүн атайын тейлөө борборлоруна кайрылыңыз. Оңдоо жана тейлөө кызматтарын көрсөткөн ыйгарым укуктуу тейлөө борборлорунун толук тизмеси расмий сайтта жеткиликтүү:

- alteco.hk/info/service.html



O'zbekiston



Кыргызстан



ВНИМАНИЕ! Перед чисткой или техническим обслуживанием прибора необходимо вынуть вилку из розетки



ВНИМАНИЕ! Перед сборкой и началом эксплуатации внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует указаниям на заводской табличке
- Подключайте только к соответствующей розетке напряжением 220–240 вольт, частотой 50/60 Гц.
- Вынимайте вилку из розетки, когда: устройство не используется, перед его открытием, перед чисткой и техническим обслуживанием.
- Никогда не проводите чистку растворителями
- Не используйте кабель для выдергивания вилки из розетки
- Когда устройство будет готово к использованию, не оставляйте его без присмотра
- Необходимо следить за тем, чтобы сетевой провод не был поврежден в результате наезда, смятия, растяжения и т.д.
- Запрещается эксплуатировать устройство, если сетевой шнур находится в неисправном состоянии
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его сервисным специалистом аналогичной квалификации во избежание возникновения опасности.
- Ни в коем случае не пылесосьте: горящие спички, тлеющий пепел и окурки сигарет, легковоспламеняющиеся, коррозионные, пожароопасные или взрывоопасные вещества, пары и жидкости
- Данное устройство не подходит для удаления пыли, которая вредна для здоровья
- Храните устройство в сухом месте
- Не эксплуатируйте неисправное устройство
- Обслуживание только в авторизованном центре послепродажного обслуживания
- Используйте только для тех операций, для которых предназначено данное устройство
- Соблюдайте особую осторожность при уборке лестниц
- Используйте только приспособления и запасные части производителя
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности

- Дети не должны играть с прибором.

Технические данные

Характеристики	VC 30 D
Параметры сети, В/Гц	220/50
Мощность, Вт	1600
Объем бака, л	30
Уровень шума, дБ	82
Длина кабеля, м	5

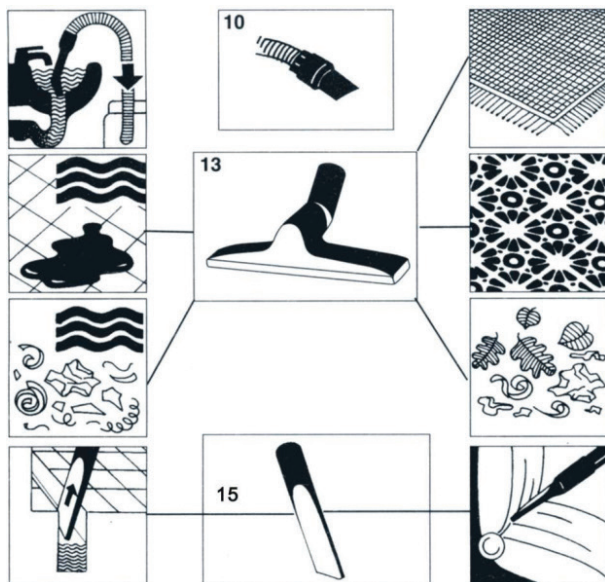


рис. 1

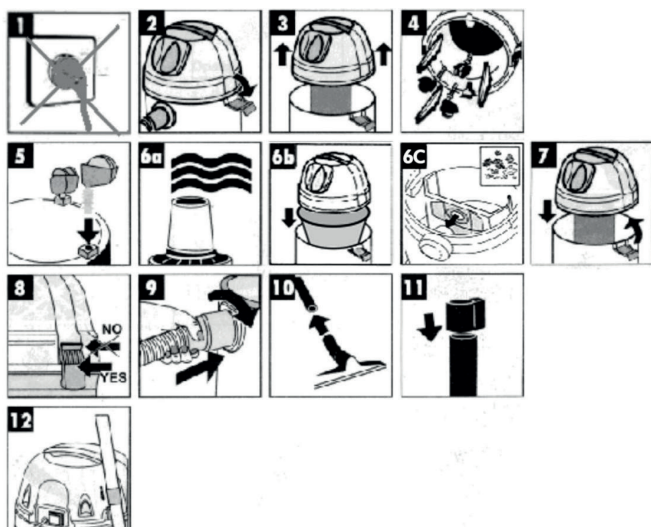
- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Ручка | клапан |
| 2. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ | 6. Защелка |
| 3. Верхняя часть | 7. Контейнер |
| 4. Фильтровальная корзина | 8. Подсоединение вакуумного шланга |
| 5. Предохранительный поплавковый | 9. Колеса |

- | | |
|----------------------------|--|
| 10. Гибкий вакуумный шланг | 16. Регулятор скорости |
| 11. Металлические трубы | 17. Напольная насадка для влажной уборки |
| 12. Воздухозаборник | 18. Напольная насадка для сухой уборки |
| 13. Патронный фильтр | 19. Адаптер |
| 14. Хлопковый фильтр | 20. Тканевый мешок |
| 15. Щелевая насадка | 21. Пенный фильтр |

Обзор насадок



Сборка

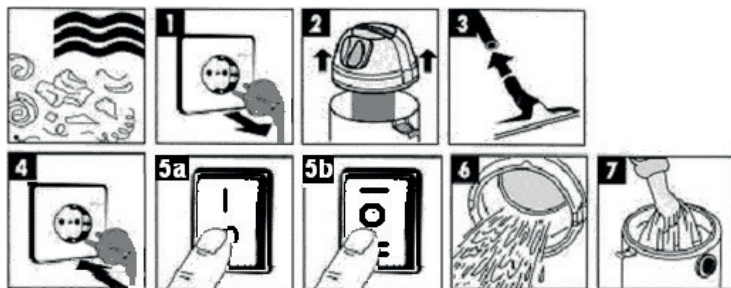


Пожалуйста, обратите внимание:

Рисунок 6a: Используйте входящий в комплект поставки поролоновый фильтр для влажной уборки пылесосом

Рисунок 6b: Используйте прилагаемый фильтр-мешок / патронный фильтр для сухой очистки пылесосом

Влажная уборка пылесосом



Перед заменой фильтра отключите его от сети (рис. 1).

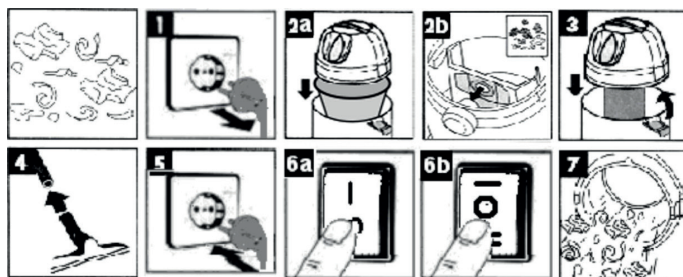
Наденьте прилагаемый пенопластовый фильтр на корзину для фильтров (рис. 2) для влажной очистки пылесосом

Вставьте вилку в розетку и включите выключатель, после чего прибор начнет работать (рис. 4 и 5а или 5b).

Установите переключатель в положение "I" для включения пылесоса и начала работы; если перевести переключатель в положение "O", пылесос работать не будет.

Тканевый мешок/ патронный фильтр/фильтр мешок, входящие в комплект поставки, не подходят для влажной уборки пылесосом!

Сухая чистка пылесосом

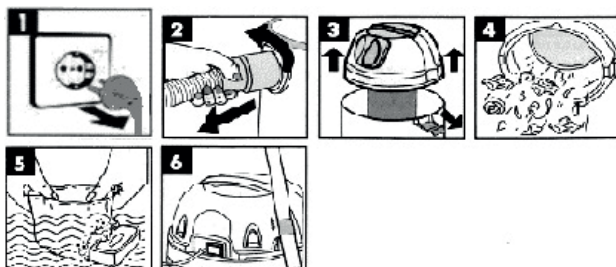


Перед заменой фильтра выньте вилку из розетки (рис. 1), наденьте фильтр-мешок на резервуар (рис. 2а), вставьте тканевый пакет в гнездо (рис. 2б) и наденьте картриджный фильтр на корзину для сбора пыли (рис. 3) для сухой чистки пылесосом.

Вставьте вилку в розетку и включите выключатель, после чего прибор начнет работать (рис. 5 и 6а или 6b).

Фильтр-мешок / патронный фильтр подходят только для сухой чистки пылесосом!

Техническое обслуживание — чистка



Отключите устройство от сети перед проведением технического обслуживания (рис. 1)

Снимите пенный фильтр (рис. 3) и промойте его водой (рис. 5).



ВАЖНО! Не используйте моющие средства для чистки фильтра. Перед использованием аппарата фильтр должен быть тщательно высушен



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғыны тазаламас бұрын немесе техникалық қызмет көрсетпес бұрын, ашаны розеткадан алып тастау керек



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрастыру және жұмысты бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз

- Желінің кернеуі зауыттық тақтадағы нұсқауларға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз
- Тек тиісті 220-240 вольтты, 50/60 Гц розеткаға қосыңыз.
- Ашаны келесі жағдайда розеткадан шығарыңыз: құрылғы пайдаланылмайды, оны ашпас бұрын, тазалау және техникалық қызмет көрсету алдында.
- Ешқашан еріткіштермен тазаламаңыз
- Ашаны розеткадан шығару үшін кабельді пайдаланбаңыз
- Құрылғы пайдалануға дайын болғанда, оны қараусыз қалдырмаңыз
- Желілік сымның соқтығысу, мыжылу, созылу және т. б. нәтижесінде зақымдалмауын қамтамасыз ету қажет
- Егер желілік сым ақаулы жағдайда болса, құрылғыны пайдалануға тыйым салынады
- Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші немесе ұқсас біліктілігі бар сервис маманы ауыстыруы керек.
- Ешбір жағдайда шаңсорғышпен тазаламаңыз: жанып тұрған сіріңкелерді, жанып тұрған күл мен темекі тұқылдары, тез тұтанатын, коррозиялық, өрт немесе жарылыс қаупі бар заттар, булар мен сұйықтықтар
- Бұл құрылғы денсаулыққа зиянды шаңды кетіруге жарамайды
- Құрылғыны құрғақ жерде сақтаңыз
- Ақаулы құрылғыны пайдаланбаңыз
- Тек уәкілетті сатудан кейінгі қызмет көрсету орталығында қызмет көрсетілуі тиіс
- Тек осы құрылғы арналған операциялар үшін пайдаланыңыз
- Баспалдақтарды тазалау кезінде өте сақ болыңыз
- Тек өндірушінің керек-жарақтары мен қосалқы бөлшектерін пайдаланыңыз
- Бұл құралды 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдар, егер олар бақылауда болса немесе құралды қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқау берілсе және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, пайдалана алады
- Балалар құрылғымен ойнамауы керек.

Техникалық сипаттамалар

Сипаттамалар	VC 30 D
Желі параметрлері, В/Гц	220/50
Қуаты, Вт	1600
Бак көлемі, л	30
Шу деңгейі, дБ	82
Кабель ұзындығы, м	5



1 сур.

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1. Тұтқа | 8. Вакуумдық шлангты қосу |
| 2. ҚОСУ/ӨШІРУ қосқышы | 9. Доңғалақтар |
| 3. Жоғарғы бөлігі | 10. Икемді вакуумдық шланг |
| 4. Сүзгі себеті | 11. Металл құбырлар |
| 5. Қауіпсіздік қалқымалы клапаны | 12. Ауа қабылдағыш |
| 6. Ысырма | 13. Патрон сүзгісі |
| 7. Контейнер | 14. Мақта сүзгісі |

15. Саңылау саптамасы

16. Жылдамдық реттегіші

17. Ылғал тазалауға арналған еден саптамасы

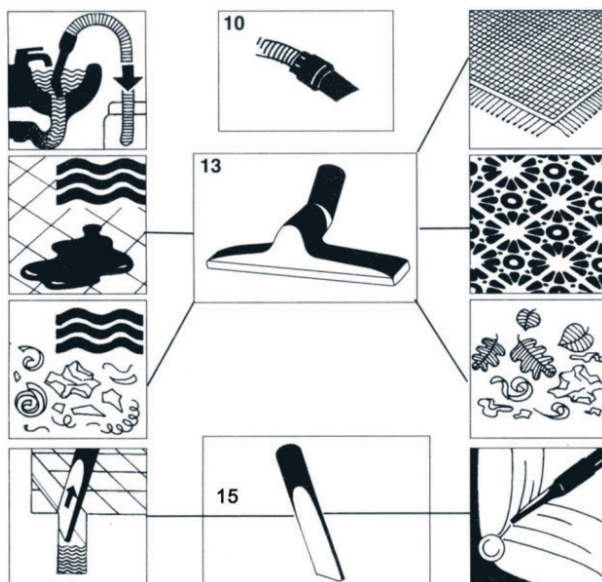
18. Құрғақ тазалауға арналған еден саптамасы

19. Адаптер

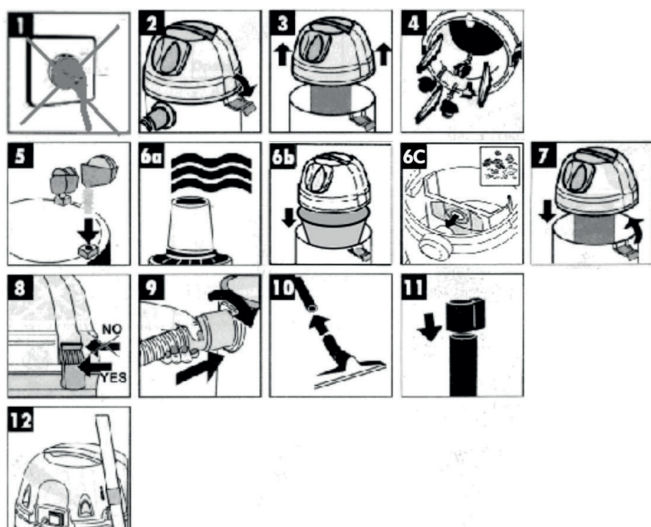
20. Мата қабы

21. Көбік сүзгісі

Саптамаларға шолу



Құрастыру

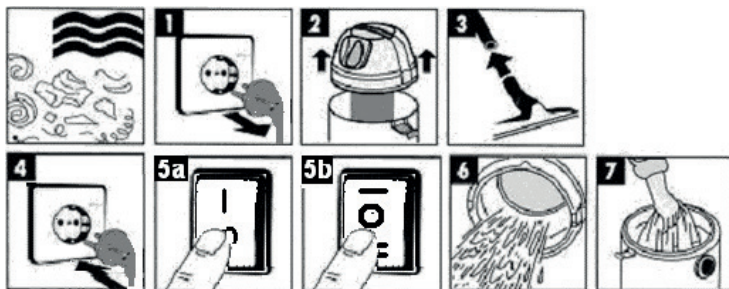


Назар аударыңыз:

6a-сурет: Ылғал шаңсорғышпен қамтамасыз ету үшін көбік сүзгісін пайдаланыңыз

6b сурет: Құрғақ шаңсорғыш үшін берілген сүзгі қапшығын / патрон сүзгісін пайдаланыңыз.

Шаңсорғышпен дымқыл тазалау



Сүзгіні ауыстырмас бұрын оны ажыратыңыз (сурет. 1).

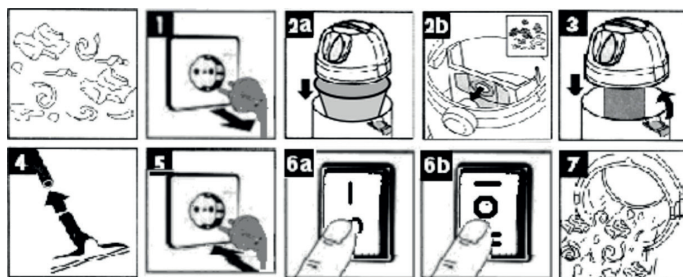
Шаңсорғышпен дымқыл тазалау үшін берілген көбік сүзгісін сүзгі себетіне кигізіңіз (сурет. 2).

Ашаны розеткаға салыңыз да, қосқышты қосыңыз, содан кейін құрылғы жұмыс істей бастайды (сурет 4 және 5a немесе 5b).

Шаңсорғышты қосу және жұмысты бастау үшін қосқышты «I» күйіне орнатыңыз; қосқышты «O» күйіне ауыстырсаңыз, шаңсорғыш жұмыс істемейді.

Жеткізу жинағына кіретін мата қабы / патрон сүзгісі / сүзгі қабы шаңсорғышпен дымқыл тазалау үшін жарамайды!

Құрғақ шаңсорғыш

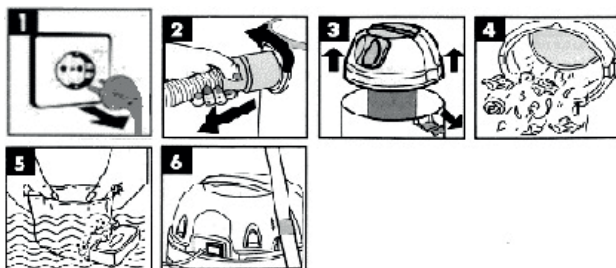


Сүзгіні ауыстырмас бұрын ашаны розеткадан алыңыз (сурет. 1), сүзгі-қабын резервуарға кигізіңіз (сурет. 2a), мата пакетті ұяға салыңыз (сурет. 2b) және құрғақ шаңсорғышпен тазалау үшін патрон сүзгісін шаң жинайтын себетке салыңыз (сурет. 3).

Ашаны розеткаға салыңыз да, қосқышты қосыңыз, содан кейін құрылғы жұмыс істей бастайды (сурет. 5 және 6a немесе 6b).

Сүзгі қабы/ патронды сүзгісі тек шаңсорғышпен құрғақ тазалауға жарамды!

Техникалық қызмет көрсету-тазалау



Техникалық қызмет көрсетуден бұрын құрылғыны желіден ажыратыңыз (1-сурет)
Көбік сүзгісін алыңыз (3-сурет) және оны сумен шайыңыз (5-сурет).



МАҢЫЗДЫ! Сүзгіні тазалау үшін жуғыш заттарды қолданбаңыз.
Құрылғыны қолданар алдында сүзгіні мұқият кептіру керек

KZ | Өндіруші және импорттаушы: «ТССП Дистрибьюшн» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Өнім сапасы бойынша наразылық қабылдайтын мекеме: «ТССП Қазақстан» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00. Қытайда жасалған

Изготовитель и импортер: ТОО «ТССП Дистрибьюшн», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Организация, принимающая претензии по качеству продукции: ТОО «ТССП Казахстан», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00

RU | Импортер и организация, принимающая претензии по качеству продукции: ООО «Северный Альянс», РФ, 630020, Новосибирская область, г. Новосибирск, ул. Тамбовская, 41., тел. +7 967 085 46 24, info@altecopt.ru. Сделано в Китае

UZ | Import qiluvchi va mahsulot sifati bo'yicha da'volarni qabul qiluvchi tashkilot: «TSSP» ХК МСНЖ, Ўзбекистон, Toshkent, Bilimdon ko'chasi 12a - uy, tel. +998 90 830 22 60, info@alteco.uz. Xitoyda ishlab chiqarilgan

Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	Заполняется сервисным центром МП	Отрывной талон	
				Изделие	Серийный номер
				Дата продажи	
				Дата приема	
				Дата выдачи	
				Покупатель	

Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	Заполняется сервисным центром МП	Отрывной талон	
				Изделие	Серийный номер
				Дата продажи	
				Дата приема	
				Дата выдачи	
				Покупатель	

Дата приема	Дата выдачи	Особые отметки	Заполняется сервисным центром МП	Отрывной талон	
				Изделие	Серийный номер
				Дата продажи	
				Дата приема	
				Дата выдачи	
				Покупатель	

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

Өндіруші өнімнің конструкциясына, дизайнына және конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Ishlab chiqaruvchi mahsulotlarning dizayni, dizayni va konfiguratsiyasiga o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Өндүрүүчү продукциянын конструкциясына, дизайнына жана комплектине өзгөртүүлөрдү киргизүү укугун өзүнө калтырат.

